Welsh Language Policy

Polisi Iaith Gymraeg

Author: Sharon Haynes
Date: 01 October 2013
Revision: 3
Reviewed by: Paul Joyce/ Ben Davies Reviewed on: October 2024
Review Date: October 2025

Polisi Iaith Gymraeg
Welsh Language Policy
TTC Group

Cynnwys

1 Cyflwyniad 7
1 Introduction 7
2 Delwedd Gyhoeddus 8
2 Public Image 8
2.1 Arwyddion parhaol 8
2.1 Permanent Signs 8
2.2 Arwyddion dros dro 8
2.2 Temporary Signs 8
2.3 Enw Corfforaethol 8
2.3 Corporate Name 8
2.4 Papur Pennawd 9
2.4 Stationery 9
2.5 Cardiau Busnes 9
2.5 Business Cards 9
3 Gwefan a Gwasanaethau Digidol 9
3 Website and Digital Services 9
3.1 Gwefan 9
3.1 Website 9
3.2 Gwasanaethau Digidol 9
3.2 Digital Services 9
3.3 Cyfryngau Cymdeithasol 9
3.3 Social Media 9
4 Hysbysebu a Marchnata 9
4 Advertising and Marketing 9
4.1 Hysbysebu trwy ddarlledu 9
4.1 Broadcast Advertising 9
4.2 Hysbysebu yn y Wasg Gymreig 10
4.2 Advertising in the Welsh Press 10
4.3 Hysbysebu Recriwtio 10
4.3 Recruitment Advertising 10
4.4 Hysbysebu Awyr Agored (Byrddau Arddangos a Cherbydau) 10
4.4 Outdoor Advertising (Billboards and Vehicles) 10
4.5 Cyhoeddiadau Print 10
4.5 Printed Publications 10
4.6 Deunydd Arddangos a Marchnata 10
4.6 Exhibition and Marketing Materials 10
4.7 Negeseuon wedi eu recordio a Chyhoeddiadadau Sain 10
4.7 Pre-recorded Messages and Audio Announcements 10
4.8 Pecynnu 11
4.8 Packaging 11
4.9 Prisio, Derbynebau a Thocynnau 11
4.9 Pricing, Receipts and Ticketing 11
5 Cyfathrebu 11
5 Communication 11
5.1 Olrhain Dewis laith 11
5.1 Tracking Language Choice 11
5.2 Cyfathrebu Wyneb yn Wyneb .... **Error! Bookmark not defined.**
5.2 Face to Face Communication .... **Error! Bookmark not defined.**
5.3 Cyfathrebu dros y Ffôn 11
5.3 Telephone Communication 11
5.4 Gohebiaeth (Papur ac Electronig) 11

5.4 Correspondence (Paper and Electronic) 11
5.5 Ffurflenni a Dogfennau Cyfrif .... **Error! Bookmark not defined.**
5.5 Forms and Account documents .... **Error! Bookmark not defined.**

6 Staff a'r Gweithle 12

6 Staff and the Workplace 12
6.1 Asesu Anghenion Sgiliau Iaith wrth Recriwtio 12
6.1 Assessing Language Skills Requirements when Recruiting 12
6.2 Cofnodi a Datblygu Sgiliau Iaith ein Staff 12
6.2 Recording and Developing our Staff's Language Skills................................. 12
6.3 Cyfathrebu Mewnol................................ 13
6.3 Internal Communication......................... 13
6.4 Cyhoeddiadau Mewnol 13
6.4 Internal Publications 13
6.5 Arweiniad 13
6.5 Leadership... 13
6.6 Ymwybyddiaeth 13
6.6 Awareness.. 13
6.7 Adolygu.. 14
6.7 Review 14

7 Gwasanaethau wedi eu darparu ar ein rhan .. 14

7 Services delivered on our behalf 14

Atodiad 1 – Amserlen a Chynllun Gweithredu 16

Contents

1 Cyflwyniad 7

1 Introduction 7

2 Delwedd Gyhoeddus 8

2 Public Image 8
- 2.1 Arwyddion parhaol 8
- 2.1 Permanent Signs.......................... 8
- 2.2 Arwyddion dros dro 8
- 2.2 Temporary Signs.......................... 8
- 2.3 Enw Corfforaethol 8
- 2.3 Corporate Name........................... 8
- 2.4 Papur Pennawd............................ 9
- 2.4 Stationery 9
- 2.5 Cardiau Busnes............................ 9
- 2.5 Business Cards 9

3 Gwefan a Gwasanaethau Digidol 9

3 Website and Digital Services 9
- 3.1 Gwefan... 9
- 3.1 Website 9
- 3.2 Gwasanaethau Digidol 9
- 3.2 Digital Services 9
- 3.3 Cyfryngau Cymdeithasol 9
- 3.3 Social Media................................ 9

4 Hysbysebu a Marchnata 9

4 Advertising and Marketing 9
- 4.1 Hysbysebu trwy ddarlledu 9
- 4.1 Broadcast Advertising 9
- 4.2 Hysbysebu yn y Wasg Gymreig . 10
- 4.2 Advertising in the Welsh Press... 10
- 4.3 Hysbysebu Recriwtio.................. 10
- 4.3 Recruitment Advertising 10
- 4.4 Hysbysebu Awyr Agored (Byrddau Arddangos a Cherbydau)....... 10
- 4.4 Outdoor Advertising (Billboards and Vehicles)......................... 10
- 4.5 Cyhoeddiadau Print.................... 10
- 4.5 Printed Publications 10
- 4.6 Deunydd Arddangos a Marchnata 10
- 4.6 Exhibition and Marketing Materials 10
- 4.7 Negeseuon wedi eu recordio a Chyhoeddiadau Sain 10
- 4.7 Pre-recorded Messages and Audio Announcements..................... 10
- 4.8 Pecynnu 11
- 4.8 Packaging 11
- 4.9 Prisio, Derbynebau a Thocynnau 11
- 4.9 Pricing, Receipts and Ticketing .. 11

5 Cyfathrebu 11

5 Communication................................... 11
- 5.1 Olrhain Dewis Iaith 11
- 5.1 Tracking Language Choice 11
- 5.2 Cyfathrebu Wyneb yn Wyneb **Error! Bookmark not defined.**
- 5.2 Face to Face Communication **Error! Bookmark not defined.**
- 5.3 Cyfathrebu dros y Ffôn............... 11
- 5.3 Telephone Communication 11
- 5.4 Gohebiaeth (Papur ac Electronig) 11
- 5.4 Correspondence (Paper and Electronic).............................. 11

Contents

5.5 Ffurflenni a Dogfennau Cyfrif **Error! Bookmark not defined.**
5.5 Forms and Account documents **Error! Bookmark not defined.**

6 Staff a'r Gweithle 12

6 Staff and the Workplace 12
6.1 Asesu Anghenion Sgiliau Iaith wrth Recriwtio 12
6.1 Assessing Language Skills Requirements when Recruiting 12
6.2 Cofnodi a Datblygu Sgiliau Iaith ein Staff 12
6.2 Recording and Developing our Staff's Language Skills 12
6.3 Cyfathrebu Mewnol 13
6.3 Internal Communication 13
6.4 Cyhoeddiadau Mewnol 13
6.4 Internal Publications 13
6.5 Arweiniad 13
6.5 Leadership 13
6.6 Ymwybyddiaeth 13
6.6 Awareness 13
6.7 Adolygu 14
6.7 Review 14

7 Gwasanaethau wedi eu darparu ar ein rhan 14

7 Services delivered on our behalf......... 14

Appendix 1 – Timescales and Implementation Plan 16

1 Cyflwyniad	1 Introduction
Mae TTC yn cydnabod bod Mesur y Gymraeg (Cymru) 2011 yn rhoi statws swyddogol i'r Gymraeg a ni ddylid trin y Gymraeg yn llai ffafriol na'r Saesneg. Trwy ein gwaith yn darparu cyrsiau NDORs ar ran Heddluoedd yng Nghymru, mae TTC wedi ymrwymo i'r dull canlynol o weithredu sy'n parchu egwyddorion y Ddeddf: ● Rhoi'r dewis i'r cyhoedd yng Nghymru ddewis pa iaith i'w defnyddio wrth ddelio â'r sefydliad ● Cydnabod y gall aelodau o'r cyhoedd fynegi eu barn a'u hanghenion yn well yn eu dewis iaith ● Cydnabod bod galluogi'r cyhoeddi i ddefnyddio'u dewis iaith yn ymarfer da, yn hytrach na chonsesiwn ac y gallai gwrthod iddynt yr hawl i ddefnyddio eu dewis iaith olygu bod aelodau o'r cyhoedd dan anfantais go iawn Rydym hefyd yn credu ei fod yn dangos parch tuag at ein gweithlu i annog a hwyluso eu dewis iaith yn y gweithle.	TTC acknowledges that under the Welsh Language (Wales) Measure 2011, the Welsh language has official status, and should be treated no less favourably than the English language. Through our work in delivering NDORs courses on behalf of Police Forces in Wales TTC are committed to the following approach which respects the principle of equality in the Act: ● Offering the public in Wales the right to choose which language to use in their dealings with the organisation ● Recognising that members of the public can express their views and needs better in their preferred language ● Recognising that enabling the public to use their preferred language is a matter of good practice, not a concession and that denying them the right to use their preferred language could place members of the public at a real disadvantage We also believe that it shows respect to our workforce to encourage and facilitate the use of their chosen language in the workplace.
Byddwn yn sicrhau ein bod yn gwneud cynnydd parhaus tuag at gyflawni'r uchelgais hwn. Mae'r Polisi Iaith Gymraeg hwn yn datgan ein hymrwymiadau presennol wrth ddefnyddio'r Gymraeg a hefyd, lle'n briodol, yn gosod targedau i'n helpu i ddatblygu ein defnydd o'r Gymraeg.	We will ensure that we make constant progress towards achieving this ambition, and this Welsh Language Policy sets out our current commitments in relation to using Welsh and also, where appropriate, sets targets to help us develop our use of Welsh.

Dylid dehongli cwmpas ein hymrwymiadau yn y polisi hwn mewn ffordd resymol - maent yn gyfyngedig i weithgareddau a gwasanaethau yng Nghymru neu sydd wedi eu darparu i bobl sy'n byw yng Nghymru, a hefyd maent yn gyfyngedig i weithgareddau a gwasanaethau y gallwn eu rheoli neu ddylanwadu arnynt.	The scope of our commitments in this policy should be interpreted reasonably - they are limited to activities and services in Wales or which are delivered to people living in Wales, and also limited to activities and services which we are able to control or influence.
Cyfeiriwch unrhyw sylwadau neu gŵynion am y polisi hwn at:	**Please direct any comments or complaints about this policy to:**
Grŵp TTC Parc Hadley, Telford, Swydd Amwythig, TF1 6QJ Ffôn: 0330 024 1805 www.thettcgroup.com	TTC Group Hadley Park, Telford, Shropshire, TF1 6QJ Phone: 0330 024 1805 www.thettcgroup.com

2 Delwedd Gyhoeddus	Ticiwch y blwch Tick the box ✓	2 Public Image
2.1 Arwyddion parhaol		**2.1 Permanent Signs**
• Mae pob arwydd parhaol mewn unrhyw ganolfan hyfforddi ar brydles yn hollol ddwyieithog	√	• All our permanent signs at any leased training centre are fully bilingual
2.2 Arwyddion dros dro		**2.2 Temporary Signs**
• Mae arwyddion dros dro a osodir mewn canolfannau yng Nghymru yn hollol ddwyieithog	√	• Temporary signs put in at Welsh venues are fully bilingual
2.3 Enw Corfforaethol		**2.3 Corporate Name**
• Mae ein henw corfforaethol yn Saesneg yn unig	√	• Our corporate name is in English only

2.4 Papur Swyddfa		**2.4 Stationery**
• Mae ein papur swyddfa yn hollol ddwyieithog	√	• Our stationery is fully bilingual
2.5 Cardiau Busnes		**2.5 Business Cards**
• Mae cardiau busnes sy'n cael eu rhoi i'r rheiny sy'n gweithio i ni yng Nghymru yn ddwyieithog	√	• Business cards that are issued to those working for us in Wales are bilingual
3 Gwefan a Gwasanaethau Digidol		**3 Website and Digital Services**
3.1 Gwefan		**3.1 Website**
• Mae ein gwefan yn ddwyieithog	√	• Our website is bilingual
3.2 Gwasanaethau Digidol		**3.2 Digital Services**
• Cyfieithir gwasanaethau digidol i'r Gymraeg bob amser pan fo hynny'n gymwys	√	• Digital services are always translated into Welsh when applicable
3.3 Cyfryngau Cymdeithasol		**3.3 Social Media**
• Cyfieithir negeseuon cyfryngau cymdeithasol sy'n berthnasol i Gymru i'r Gymraeg.	√	• Social media posts relevant to Wales are translated into Welsh.
4 Hysbysebu a Marchnata		**4 Advertising and Marketing**
4.1 Hysbysebu trwy Ddarlledu		**4.1 Broadcast Advertising**
• Nid ydym yn hysbysebu trwy ddarlledu ar hyn o bryd	√	• We currently do not use broadcast advertising

4.2 Hysbysebu yn y Wasg Gymreig		**4.2 Advertising in the Welsh Press**
• Nid ydym yn hysbysebu yn y wasg Gymreig ar hyn o bryd. Byddai unrhyw hysbysebu yn y dyfodol yn ddwyieithog.	√	• We currently do not advertise in the Welsh press. Any future advertising would be bilingual.
4.3 Hysbysebu Recriwtio		**4.3 Recruitment Advertising**
• Mae unrhyw hysbysebion sy'n benodol i Gymru yn ddwyieithog		• Any advertising specific to Wales is bilingual
4.4 Hysbysebu Awyr Agored (Byrddau Arddangos a Cherbydau)		**4.4 Outdoor Advertising (Billboards and Vehicles)**
• Nid oes gennym hysbysebion awyr agored ar hyn o bryd	√	• We currently do not have any outdoor advertisements
4.5 Cyhoeddiadau Print		**4.5 Printed Publications**
• Mae ein holl gyhoeddiadau print ar gyfer ein cyrsiau yng Nghymru yn hollol ddwyieithog	√	• All our printed publications for courses in Wales are fully bilingual
4.6 Deunydd Arddangos a Marchnata		**4.6 Exhibition and Marketing Materials**
• Nid oes gennym unrhyw ddeunydd arddangos a marchnata ar hyn o bryd	√	• We currently do not have any exhibition and marketing materials
4.7 Negeseuon wedi eu Recordio Ymlaen Llaw a Chyhoeddiadau Sain		**4.7 Pre-recorded Messages and Audio Announcements**
• Mae ein holl negeseuon sain wedi eu recordio ymlaen llaw yn hollol ddwyieithog	√	• All our pre-recorded audio messages are fully bilingual

4.8 Pecynnu		**4.8 Packaging**
• Nid oes gennym unrhyw ddeunydd pecynnu ar hyn o bryd	√	• We currently do not have any packaging
4.9 Prisio, Derbynebau a Thocynnau		**4.9 Pricing, Receipts and Ticketing**
• Nid oes gennym unrhyw brisiau, derbynebau na thocynnau ar hyn o bryd	√	• We currently do not have any pricing, receipts or ticketing
5 Cyfathrebu		**5 Communication**
5.1 Olrhain Dewis Iaith		**5.1 Tracking Language Choice**
• Byddwn yn cofnodi ac yn olrhain dewis iaith ein cysylltiadau busnes wrth ddatblygu neu ddiweddaru ein systemau rheoli gwybodaeth perthnasau â chwsmeriaid		• We will record and track the language choice of our business contacts when developing or updating relevant customer relationship management systems
5.2 Cyfathrebu dros y Ffôn		**5.2 Telephone Communication**
• Rydym yn ateb galwadau ffôn â’r dewis i gyfathrebu yn Gymraeg neu Saesneg	√	• We answer calls with the option to communicate in Welsh or English
• Mae pob aelod o staff yn gallu trosglwyddo ymholiad at gydweithiwr sy’n gallu siarad Cymraeg	√	• Every member of staff is able to transfer an enquiry to a colleague who is able to speak Welsh
5.3 Gohebiaeth (Ar bapur ac Electronig)		**5.3 Correspondence (Paper and Electronic)**
• Rydym yn derbyn gohebiaeth yn Gymraeg neu Saesneg	√	• We accept correspondence in Welsh or English
• Darperir yr holl ohebiaeth i gleientiaid sy’n archebu lle ar gyrsiau yng Nghymru yn ddwyieithog. Rydym bob amser yn ateb yn Gymraeg i lythyrau a	√	• All correspondence to clients booking courses in Wales is provided bilingually. We always reply in Welsh when we are replying to letters received in

dderbyniwyd yn Gymraeg neu pan fydd rhywun wedi gofyn i ni wneud hynny		Welsh or when we have received a request to do so
• Rydym yn cydnabod rhyddid ein cwsmeriaid i ohebu â ni yn Gymraeg a byddwn yn ymateb yn unol â'u dewis iaith lle bo hynny'n ymarferol bosibl	√	• We acknowledge our customers' freedom to correspond with us in Welsh and we will respond in their preferred language wherever it is practically possible
6 Staff a'r Gweithle		**6 Staff and the Workplace**
6.1 Asesu Anghenion Sgiliau Iaith wrth Recriwtio		**6.1 Assessing Language Skills Requirements when Recruiting**
• Rydym yn asesu yn ffurfiol pa lefel o sgiliau iaith Gymraeg sydd eu hangen ar gyfer pob swydd yn ein sefydliad os oes angen defnyddio'r Gymraeg yn y rôl	√	• We formally assess what level of Welsh language skills are required to perform each role in our organisation if there is a Welsh language requirement within the role
6.2 Cofnodi a Datblygu Sgiliau Iaith ein Staff		**6.2 Recording and Developing our Staff's Language Skills**
• Rydym wedi dynodi siaradwyr Cymraeg y gall staff gyfeirio ymholiadau Cymraeg atynt. Cofnodir eu lefel o sgiliau iaith Gymraeg a'u datblygu yn unol â hynny	√	• We have designated Welsh language speakers that staff can direct Welsh language enquiries to. Their level of Welsh language skills are recorded and developed accordingly
• Byddwn yn asesu a chofnodi sgiliau iaith Gymraeg pob aelod o staff newydd wrth iddynt ymuno â'n sefydliad os oes angen defnyddio'r Gymraeg yn y rôl	√	• We will assess and record the Welsh language skills of every new employee as they join our organisation if Welsh language if required within the role
• Rydym yn cydnabod na ddylai'r Gymraeg gael ei thrin yn llai ffafriol na'r Saesneg yng Nghymru	√	• We acknowledge that in Wales, the Welsh language should be treated no less favourably than the English language

• Byddwn yn cefnogi staff sy'n dymuno gwella eu sgiliau iaith Gymraeg, ac yn galluogi iddynt dderbyn hyfforddiant yn annibynnol	√	• We will support staff who want to improve their Welsh language skills, and enable them to receive training independently
6.3 Cyfathrebu Mewnol		**6.3 Internal Communication**
• Rydym yn cydnabod rhyddid pob aelod o staff a'n cwsmeriaid i ddefnyddio'r Gymraeg â'i gilydd, fel y corfforwyd ym Mesur y Gymraeg (Cymru) 2011, a disgwyliwn i staff barchu dewisiadau ieithyddol eu cydweithwyr a chwsmeriaid	√	• We recognise that each member of staff and customer has the freedom to use the Welsh with each other, as enshrined in the Welsh Language (Wales) Measure 2011 and we expect staff to respect the linguistic preferences of their colleagues and customers
• Byddwn yn cefnogi a hwyluso'r defnydd o'r Gymraeg a'r Saesneg yn y gweithle	√	• We will support and facilitate the use of Welsh and English in the workplace
6.4 Cyhoeddiadau Mewnol		**6.4 Internal Publications**
• Nid oes gennym unrhyw gyhoeddiadau mewnol	√	• We do not have any internal publications
6.5 Arweinyddiaeth		**6.5 Leadership**
• Byddwn yn sicrhau bod y polisi hwn yn cael ei gefnogi ar y lefel uchaf yn ein sefydliad	√	• We will ensure that this policy is supported at the highest level in our organisation
• Mae uwch dîm arwain TTC wedi ymrwymo i'r polisi ac rydym wedi penodi un person o'r tîm hwnnw i fod yn gyfrifol am weithredu, hybu ac adolygu'r polisi hwn	√	• TTC's senior leadership team is committed to the policy and we have appointed one member of that team responsible for implementing, championing and reviewing this policy
6.6 Ymwybyddiaeth	√	**6.6 Awareness**

• Bydd y polisi hwn ar gael yn gyfleus i'r cyhoedd ei ddarllen		• This policy will be conveniently available for the public to read
• Bydd y polisi hwn ar gael yn gyfleus i'n staff ei ddarllen		• This policy will be conveniently available for our staff to read
6.7 Adolygu		**6.7 Review**
• Byddwn yn asesu ac yn adolygu'r polisi hwn bob blwyddyn	√	• We will assess and revise this policy every year
7 Gwasanaethau wedi eu darparu ar ein rhan		**7 Services delivered on our behalf**
• Rydym yn sicrhau bod yr holl wasanaethau sy'n cael eu darparu ar ein rhan gan gontractwr neu drydydd parti yn cydymffurfio â'r polisi hwn	√	• We ensure that every service delivered on our behalf by a contractor or third party complies with this policy

Dyddiad y polisi hwn: Hydref 2020	**This policy is dated:** October 2020

Atodiad 1 – Amserlen a Chynllun Gweithredu

Appendix 1 – Timescales and Implementation Plan

Maes gweithgaredd **Area of activity**	**Gweithredu** **Implementation**	**Gan bwy** **By whom**	**Amserlen** **Timescales**
1. Delwedd Gyhoeddus **Public Image**	Broses barhaus sy'n cael ei adolygu'n gyson. Ongoing process which is constantly reviewed.	TTC Rheolwr Rhanbarthol Gymru TTC TTC Wales Manager.	Parhaus Ongoing
2. Gwefan a Gwasanaethau Digidol **Website and Digital Services**	Mae ein gwefan yn ddwyieithog ar gyfer cleientiaid Cymraeg Our web site is bilingual for Welsh clients	TTC Rheolwr Rhanbarthol Gymru TTC TTC Wales Manager.	Parhaus Ongoing
3. Hysbysebu a Marchnata	Nid ydym yn hysbysebu trwy ddarlledu neu yn y wasg. Mae pob cyhoeddiad print ar gyfer ein cyrsiau yng	TTC Rheolwr Rhanbarthol Gymru	Parhaus

Advertising and Marketing	Nghymru yn gwbl ddwyieithog. We currently do not use broadcast advertising, nor do we advertise in the press. All our printed publications for courses in Wales are fully bilingual.	TTC TTC Wales Manager.	Ongoing
4. Cyfathrebu **Communication**	Wyneb yn wyneb, ffôn a chyswllt ohebiaeth yn cael eu monitro. Face to face, Telephone and correspondence contact are all monitored.	TTC TTC	Parhaus Ongoing
5. Staff a'r Gweithle **Staff and the Workplace**	Rydym yn cydnabod na ddylai'r Gymraeg gael ei thrin yn llai ffafriol na'r Saesneg yng Nghymru. Mae pob aelod o staff yn gallu trosglwyddo ymholiad at rywun sy'n gallu siarad Cymraeg. Aelod o staff ychwanegol wedi cael ei recriwtio yn y	TTC	Parhaus

	swyddfa sy'n siarad Cymraeg ac sy'n gallu delio â chleientiaid Cymraeg. We acknowledge that in Wales, the Welsh language should be treated no less favourably than the English language. Every member of staff is able to transfer an enquiry to a colleague who is able to speak Welsh. Additional member of staff has been recruited in the office who speaks Welsh and who is able to deal with Welsh clients.	TTC	Ongoing
6. Gweithredu a Monitro **Monitoring and review**	Iaith Gymraeg ei gynnwys fel eitem ar agenda cyfarfodydd adolygu contractau. Polisi iaith Gymraeg TTC hadolygu'n flynyddol.	Bwrdd Rheoli Adolygu. Rheolwr Rhanbarthol Gymru. Contract Review Management Board.	Yn lle Polisi Diweddarwyd 20.06.16

	Welsh language included as agenda item at contract review meetings. TTC Welsh language policy reviewed yearly.	Regional Manager Wales	Policy updated 20.06.16
7. Gwasanaethau wedi eu darparu ar ein rhan **Services delivered on our behalf**	Mae'r holl gyrsiau a gynigir yn ddwyieithog ac a gyflwynir gan hyfforddwyr Cymraeg eu hiaith. All courses offered bilingually and delivered by Welsh speaking trainers.	TTC Adolygwyd gan Reolwr Rhanbarthol Cymru er mwyn sicrhau cydymffurfiaeth. TTC Reviewed by Wales Regional Manager to ensure compliance.	Yn lle. In place.